

Հավելված 3  
“24” հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության

այս Զեհուս Բաբջյանի ԲՈՒՄ-ի  
Վ. այս կապիտան Վ. Զեֆրյանի

վարույթում

գտնվող Օսկարի Զեֆրյանի անվան  
Վարչական Ընթացակարգեր

կյուրերով «28» 01 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սարինե Նորիկի Ռուբենյանը

«28» 01 2022թ. ժամը 20<sup>00</sup> մինչև «29» 01 2022թ.

ժամը 00<sup>50</sup> կատարել է բանավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն և հայերենից

անգլերեն:

290

Պատվիրատու՝

Վ. Զեֆրյան

Կատարող՝

Վ. Բաբջյան

«29» 01 2022թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

Թարգման ներգրավելու մասին

<< 01 >> 05 2022թ.

ք. Երևան

«Ն» ոստիկանության էրեբունու բաժնի ԱԳ և ԸԲԿԲ տեսուչ, ոստիկանության կապիտան Ա. Պետրոսյանս քննարկելով Մարգարիտա Ատոմի Խաչատրյանի ահազանգի հիման վրա նախապատրասվող նյութերը

ՊԱՐՁԵՑԻ

2022թ-ի ապրիլի 30-ին, ժամը 23:44-ին «Ն» ոստիկանության ՕԿԿ-ից ոստիկանության էրեբունու բաժնի հաղորդում է ստացվել, որ 093-86-14-54 հ/հ-ից զանգահարել է անհայտ քաղաքացին և հայտնել, որ Արցախի պողոտա 10 Բ շ., բն. 1 հասցե խնդրում է շտապ ոստիկան մոտենա:

2022թ-ի մայիսի 1-ին ժամը 01:30-ին Մարգարիտա Ատոմի Խաչատրյանը /ծնվ. 22.10.1981թ. բն. է Արցախի պող., 10Բ շ., բն.1/ հաղորդում է ներկայացրել այն մասին, որ ապրիլի 30-ին ժ.23.30-ին իրենց տանը վիճաբանության ժամանակ իր ամուսինը՝ Արթուր Վլադիմիրի Օկիշոռը /ծնվ. 13.03.1974թ.,բն. ք. Երևան, Արցախի փ., 10 Բ շ., բն. 1, «Ն» քաղաքացի / ձեռքերով հարվածել է իր մարմնի տարբեր մասերին՝ պատճառելով մարմնական վնասվածք և ֆիզիկական ցավ, և իր ձեռքից վերցրել է երեխային և տվել տատիկին:

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ Արթուր Վլադիմիրի Օկիշոռը տիրապետում է Հայերեն բանավոր լեզվին, սակայն չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով «Ն» քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով

ՈՐՈՇԵՑԻ

1.Որպես թարգմանիչ հրավիրել «Արթ Քոնսալթինգ»ՍՊԸ ռուսաց լեզվի թարգմանիչ Ինգա Արամի Մկրտումյանին /ծնվ. 05.01.1970թ., բն. Մարգարյան 2-րդ նրբ., 10 շ., 12 բն./ ով ազատորեն տիրապետում է հայոց և ռուսաց լեզուներին ու գործով շահագրգռված չէ , ճանաչել թարգմանիչ:

2. Ինգա Արամի Մկրտումյանին պարզաբանվել է իր իրավունքերը և պարտականություններն ու նախազգուշացվել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար «Ն» քր-օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին , որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

ԱԳ և ԸԲԿԲ տեսուչ՝

Ա. Պետրոսյան

3. Սույն որոշումն ինձ հայտնեց և նախազգուշացվեցի ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար «Ն» քր-օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են «Ն» քր. դատ. օր-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման

Ի. Մկրտումյան

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացվեց:

ԱԳ և ԸԲԿԲ տեսուչ՝

Ա. Պետրոսյան

Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ռատիկանության Զեյնալա Մաճեկ ԱԶ ԿՊՏԻ ԳՆԻՍՈՒՄ,

ՌԵՍ. ԿՈՄՄԻՏԵՅԻ Ա. ՊՆՊՐԱՅՄԱԼԵՍ

վարույթում

գտնվող ՊՆՊՐԱՅՄԱԼԵՍ ԱՎՈՒՄԻ ԴԵՄՈՒՐԻ ԴԵՄՈՒՐԻ ԿՈՄՄԻՏԵՅԻ ԿՈՄՄԻՏԵՅԻ ԹՎԱԿԱՆԻ

ԽՐԵՎԱԿ ԿՐԱԵ ԸՍՏՐԱՅՄԱԼԵՍ ԿՈՄՄԻՏԵՅԻ

կյուրերով « 01 » 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Մկրտումյանը

« 01 » 05 2022թ. ժամը 01:50-ից մինչև « 01 » 05 2022թ.

ժամը 05:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից

ուսերեն:

190

Պատվիրատու՝

Զեյնալա Մաճեկ ԱԶ ԿՊՏԻ ԳՆԻՍՈՒՄ

Կատարող՝

ՍԿ Ք. ՎԿՐԿՄԱՆԺՅԱՆ

« 01 » 05 2022թ.

# Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ ներգրավվելու մասին

« 03 » մայիսի 2022թ.

ք.Երևան

«Ն» ոստիկանության էրեբունու բաժնի հոտաքննության բաժանմունքի տեսուչ, ոստիկանության կապիտան՝ Ռ.Ս. Մուրադյանս, քննարկելով Վալդերմա Ֆիշերի հաղորդման հիման վրա նախապատրաստված նյութերը.

## Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

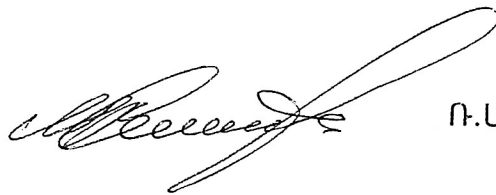
2022թ. մայիսի 3-ին ոստիկանության էրեբունու բաժնում Վալդերմա Ֆիշերի հաղորդման հիման վրա նախապատրաստվող նյութերով վերջինս հայտնել է, որ ինքը ազգությամբ գերմանացի է, չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, տիրապետում է ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 57-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

## Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման հրավիրել «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի ռուսերեն լեզվի թարգմանիչ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին, որն ունի ռուսերեն լեզվի թարգմանիչի որակավորում, ազատորեն տիրապետում է հայերեն ու ռուսերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին, գործով շահագրգռված անձ չէ:
2. Թարգման Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանին պարզաբանել «Քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել «Քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

«Ետաքննիչ՝



Ռ.Ս. Մուրադյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ՝



Վ.Ա.Շահինյան

Հավելված 3  
“24” հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Կենտրոնական բաժնի և Երևանի քաղաքի կենտրոնական բաժնի մասերի վերաբերյալ, Կենտրոնական բաժնի վերաբերյալ Մ. Մաքսիմյանի վարույթում գտնվող Վերականգնողական կենտրոնի կազմակերպման հիման վրա Կենտրոնական բաժնի կազմակերպման նյութերով «03» 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված «ԱԲԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը «03» 05 2022թ. ժամը 19:00 մինչև «03» 05 2022թ. ժամը 22:15 կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից ուսերեն:

195

Պատվիրատու՝

Մ. Մաքսիմյան

Կատարող՝

Վ. Շահինյան

«03» 05 2022թ.

**ՈՐՈՇՈՒՄ**

/Թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

<< 04 >> 05 . 2022թ.

**ք.Երևան**

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՀԿԿ Կենտրոն, ուսր կապիտան Զաքարյան  
Նիկոլայան վերանայելով Նիկոլայան Ներկարարյան  
կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

**Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի**

որ վերջինս զինված-բողոք է ներկայացրել  
ԿԿԿ Վաղաբալայի նիկ Կենտրոնի զեթ և վաճառք որ  
վերջինս չի հիտրամարտած հայտերն, նայվել, բաժ  
ճեր պնդանան, Նյուն հայտերն է, սկսողի հրապարակել  
ե պարսկերենի բարգճալերի շիր փոխանակել  
ԱՊՊ-ի բարգճալերի

**Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի**

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել հերոս Գարսաճի  
Դեդարյան (վերջինս փոխադրվել) ունի բարձրագույն կրթություն, ազատորն  
տիրապետում է հայերեն և պարսկերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով  
շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ հերոս Դեդարյան պարզաբանել իր իրավունքները և  
պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.  
օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել  
ստորագրությամբ:

ՀՈԲ (ավ) տեսուչ Զաքարյան Նիկոլայան Քեչո  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու  
համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:  
Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանչի  
իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Հերոս Դեդարյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության  
մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈԲ (ավ) տեսուչ Զաքարյան Նիկոլայան Քեչո  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության հրեքունեն քաղաք, ԿՊԿ ԿՆՍԱԿ,  
ոստիկանության Կապիթանի Նաբիլև  
Նիկոլայան ԻՏ վարություն  
գտնվող Նիկիևա Ներկարարյանի դիմումի է/ՑԱՆ  
վրա նախապարրաստվող  
նյութերով «04» 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ  
ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հերոս Ղարամանի Դիդարյանը  
«04» 05 2022թ. ժամը 12<sup>20</sup> մինչև «04» 05 2022թ.  
ժամը 13<sup>00</sup> կատարել է բանավոր թարգմանություն պարսկերենից հայերեն և  
հայերենից պարսկերեն:

40

Պատվիրատու՝ Նաբիլև Նիկոլայան ԻՏ

Կատարող՝ [Ստորագրություն]

«04» 05 2022թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

/թարգման ներգրավելու մասին/

„07,, մայիսի 2022թ.

ք.Երևան

ՀՀ Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հետաքննության բաժանմունքի ավագ տեսուչ, ոստիկանության մայոր Թ.Մաթևոսյանս, քննարկելով Հրանդ Սեդրակի Յովսեփեանի հաղորդման հիման վրա նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

06.05.2022թ. ժամը 22:00-ին ՀՀ ոստիկանության ՕԿԿ-ից ոստիկանության Էրեբունու բաժին հաղորդում է ստացվել այն մասին, որ իրենց է զանգահարել Հրանդ Սեդրակի Յովսեփեանը և հայտնել, որ ժամը 14:30-ին սահմաններում Պիեր Բադաուի Էբրահիմը գողացել է իր բնակարանում գտնվող իր ՀՀ և Լիբանանական անձնագիրը, այլ կարևոր փաստաթղթեր և փոշեկուլը:

Դեպքի կապակցությամբ 07.06.2022թ. ժամը 00:30-ին Հրանդ Յովսեփեանը հաղորդում է տվել, որ 2022թ. մայիսի 6-ին ժամը 14:30-ի սահմաններում իր ընկեր Փիեռ Իպրահիմ Պատաուիի ինքնագուլիս ձևով Տ.Սեծ նրբ. 8 շենքի 125 հասցեում գտնվող իր բնակարանից վերցրել է իր ՀՀ քաղաքացու անձնագիրը, Երկու Լիբանանի Հանրապետության անձնագիրը, զինվորական վկայականը և փոշեկուլը՝ պատճառելով էական վնաս:

Նկատի ունենալով, որ նյութերով անհրաժեշտություն է առաջացել դիմում վերցնել Փիեռ Իպրահիմ Պատաուից /ծնվ.01.04.1972թ. բն. է ք.Երևան, Դավիթ Բեկ փ. 47տ./, ով չի տիրապետում ՀՀ քրեական դատավարության գրավոր լեզվին, միյան տիրապետում է անգլերեն գրավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրանց թարգմանի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով սահմանված իրենց իրավունքները:

Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման ներգրավել „Արթ Քոնսալթինգ“, ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Դորա Հովհաննեսի Հակոբյանի /ծնվ.10.05.1994թ. բն. է ք.Երևան, Ֆանարջյան 1 փ. 2 տ./, որն ունի համապատասխան կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով շահագրգռված անձ չէ:

2.Թարգմանիչ Դորա Հովհաննեսի Հակոբյանին պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր.-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Ավագ հետաքննիչ՝

Թ. Մաթևոսյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր.-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգմանիչ՝

Դ.Հակոբյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության

~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~ վարույթում  
գտնվող ~~\_\_\_\_\_~~

կյուրերով «02» 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ  
ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Դորա Հովհաննեսի Հակոբյանը  
«02» 05 2022թ. ժամը 22:00 մինչև «02» 05 2022թ.  
ժամը 23:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն և հայերենից  
անգլերեն:

60

Պատվիրատու՝

~~\_\_\_\_\_~~

Կատարող՝

\_\_\_\_\_ Դ. Դավթյան

«07» 05 2022թ.



Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայամանագի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ աստիկանության Է. Թեմ Բ. Բեդրյան Լ. Բ. Բեդրյան

Մ. Բ. Բեդրյան

վարույթում

գտնվող Մ. Բ. Բեդրյան Լ. Բ. Բեդրյան

Լ. Բ. Բեդրյան

կյութերով « 09 » 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Գյուլնարա Վահանի Ավագյանը

« 09 » 05 2022թ. ժամը 19<sup>00</sup> մինչև « 09 » 05 2022թ.

ժամը 21<sup>00</sup> կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից

ուսերեն:

150

Պատվիրատու՝ Բ. Թեմ Բ. Բեդրյան

Կատարող՝ Պատվիրատուի Գ. Ավագյան

« 09 » Դեկտեմբեր 2022թ.

**ՈՐՈՇՈՒՄ**

/թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

<<2>> 05 . 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՇՈՐ փեյսի, սարգ. սով. լեյտ. Կ. Պեդրոսյան  
վերանայելով Վեդրանե մեկուսիքով/ կարգապահ  
կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

**Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի**

Վեդրանե մեկուսիքով/ կարգապահ Կ. Պեդրոսյանի ցուցանիշները կարգապահության հարցում և փոխադրման հարցում հարկադրված և անհրաժեշտ է ցուցանիշները համաձայն: Միջոցառում և ամսական լիցենզիա:

**Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի**

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել «Պարզ Գրքեր» ՍՊ ընկերություն  
Գրքերի փոխադրման կենտրոն ով ունի բարձրագույն կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ Գրքերի փոխադրման կենտրոն պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար << քր. օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

ՀՈՐ (ալ) տեսուչ Կ. Պեդրոսյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար << քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են << քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչի իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Մարտին Գր. Պեդրոսյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈՐ (ալ) տեսուչ Կ. Պեդրոսյան  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայամանագի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ աստիկանության Յրեզան ԽԵՎԷ ՇՈՐ ԿԵՆՏ, օր. ԿՎ. ՎԵՂ

Կ. ՄԵՂՍԻՍԿԱՆ

Վերականգնող վարույթում

գտնվող ՆՅԵԿ ԵՐԿՐԱՆԻ ԿՆՔՆԵԿ ԿՆՔՆԵՐԵՆ

ԿՆՔՆԵՐԵՆ

նյութերով «12» ՏԵՄԻՆ 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Գյուլնարա Վահանի Ավագյանը

«12» ՏԵՄԻՆ 2022թ. ժամը 07 : 35 մինչև «12» ՏԵՄԻՆ 2022թ.

ժամը 09 : 20 կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից

ուսերեն:

105

Ուսովիրատու՝ Կ. ՄԵՂՍԻՍԿԱՆ

Կատարող՝ Գ. ՄԵՂՍԻՍԿԱՆ

«12» ՏԵՄԻՆ 2022թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ  
/Թարգման հրավիրելու մասին/

<< 28 >> մայիսի 2022թ.

ք. Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի

ՀՈՒՄ ԵՄ ԿԵՆՏՐ, ՈՂ. ԾՅՐ ՉԻ ԴՅՆԱ

հարցազրույցի համար 1406, վերանայելով ԴԵՔԻՅԱԿ ԴԱՎՅԱՆ-ԴԻ  
նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

28.05.2022 թ. ժամ 16:00-ի ստեղծվել է նկատման հարցազրույցի  
համար 1406/2022 թ. հարցազրույցի է « Դավյան Դավյան » համարի  
563 ՇԲԵԻ և/և ԵՅԵԻ ԿԱՅԻՆԵՅՈՒՄ :

Նկատի ունենալով, որ ԴԵՔԻՅԱ ԴԱՎՅԱՆ-ԴԻ ԵՄ չի տիրապետում  
հայերեն լեզվի գրավոր խոսքին, տիրապետում է միայն ՔԱՍԱԿ ԵՆ  
բանավոր խոսքին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանի օգնությամբ  
իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով սահմանված իր իրավունքները:  
Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման հրավիրել « ԶԻՐ ԳՈՒՍԵՆԻՔ ԿՆ ԴԻՍԻ »  
և/և ԵՅԵԻ ԿԱՅԻՆԵՅՈՒՄ ԴԵՔԱ ՉԻՐԱՆԻՍՏՅԱՆ  
ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ՔԱՍԱԿ ԵՆ լեզուների գրավոր և բանավոր  
խոսքին ու գործով չչահագրգռված անձ է:
2. ԴԵՔԱ ՉԻՐԱՆԻՍՏՅԱՆԻ պարզաբանել իր իրավունքները և  
պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ  
քր.օր.-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան  
հայտնել ստորագրությամբ:

ՀՈՒՄ ԵՄ ԿԵՆՏՐ, ՈՂ. ԾՅՐ ՉԻ ԴՅՆԱ ՎԵՐԱՎԻՐ ԵՆ ԴԱՎՅԱՆ

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու  
համար ՀՀ քր.օր.-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:  
Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանչի  
իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝  
ԴԵՔԱ ՉԻՐԱՆԻՍՏՅԱՆ

Հավելված 3  
“24” հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Հ. Թաթևա քաճկ 2022 աթ. ընտր.

պ. Ծղր շ. Ծոչոյան

վարույթում

գտնվող Դեֆտան Ծաղաշ-Վե Եաթապարտագրի

նյութերով «28» 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ԲՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Սկրտումյանը

«28» 05 2022թ. ժամը 18<sup>00</sup> մինչև «28» 05 2022թ.

ժամը 18<sup>15</sup> կատարել է բանավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն և հայերենից ռուսերեն:

45

Պատվիրատու՝ Թաթևա շ. Ծոչոյան

Կատարող՝ Մ. Ի. Սկրտումյան

«28» 05 2022թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

/թարգմանիչ հրավիրելու մասին/

<30>> 05 . 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի Հ.Ղ.Գ. -ի զեւարգ Կար. Կ.Ս.Ս.  
Դ. Ամբաստանյան վերանայելով Խաչատրյան Զե. Գրիգորյան/Վր.Ս.Ս.  
կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Խաչատրյան Զե. Գրիգորյան չի պահանջում 5 հայերեն  
գրամուր քաղաք

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել Վր.Ս.Ս. Կ.Ս.Ս.  
Վր.Ս.Ս. Կ.Ս.Ս. ով ունի բարձրագույն կրթություն, ազատորն  
տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով  
շահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Վր.Ս.Ս. Կ.Ս.Ս. պարզաբանել իր իրավունքները և  
պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.  
օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել  
ստորագրությամբ:

ՀՈԲ (ավ) տեսուչ Կ.Ս.Ս. Կ.Ս.Ս.  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու  
համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:  
Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչի  
իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Վր.Ս.Ս. Կ.Ս.Ս.  
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց,  
պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈԲ (ավ) տեսուչ Կ.Ս.Ս. Կ.Ս.Ս.  
ԱԱՀ, ստորագրություն

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Յրեբանեա քաղաքի ԶՊԲ  
Բնակչության սպ. սմ. շ. Եսր Յ. Եսեղյան վարույթում  
գտնվող խնայարարական կենտրոնի  
դիմում նյութերով

«30» 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված

«ԱՐԹ ԲՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը կատարել

է 1 էջ գրավոր թարգմանություն Ռուսերենից անգլերեն

Պատվիրատու՝ Յ. Եսեղյան

Կատարող՝ Վ. Եսեղյան

«31» 05 2022թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ  
/Թարգման հրավիրելու մասին/

<< 31 >> մայիսի 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հետաքննության բաժանմունքի տեսուչ, ոստ. լեյտենանտ՝ Ա.Վ.Կարապետյան, քննարկելով Մարիա Գազիկի Մադոյանի հաղորդման հիման վրա նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2022թ. մայիսի 31-ին, ժամը 15:00-ի սահմաններում Երևան քաղաքի Սասունցի Դավթի փողոցում գտնվող „Վարդավառի“, այգում Մարիա Գազիկի Մադոյանը գտել է Եկատերինա Բելոկոլսկիի „Սամսունգ“, տեսակի բջջային հեռախոսը, որից հետո այն ներկայացրել է ոստիկանության Էրեբունու բաժնի:

Նկատի ունենալով, որ Եկատերինա Նիկոլայի Բելոկոլսկին չի տիրապետում հայերեն լեզվի գրավոր և բանավոր խոսքին, տիրապետում է միայն ռուսերեն լեզվի գրավոր և բանավոր խոսքին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով սահմանված իր իրավունքները:

Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերով որպես թարգման հրավիրել „ Արթ Քոնսալթինգ „ ՍՊ ընկերության ռուսերեն լեզվի թարգման Ինգա Արամի Մկրտումյանին, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով չչափազրգոված անձ է:
2. Ինգա Արամի Մկրտումյանին պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Հետաքննիչ՝



Ա. Կարապետյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝



Ի. Մկրտումյան

Հավելված 3  
"24" հունվարի 2022 թ.  
կնքված պայմանագրի

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության ԶՔՆ բաժնի ղեկավարի, այս. Վ. ԲՅ՝  
Ս. Կարամյան

վարույթում  
գտնվող Ճաշիկ Բարձրի Պաշտոնի վարչության համապատասխան

կյուրերով «31» 05 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված  
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Ինգա Արամի Մկրտումյանը

«31» 05 2022թ. ժամը 19:50-ից մինչև «31» 05 2022թ.

ժամը 21:00-ը կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից  
ուսերեն:

70

Պատվիրատու՝

Ս. Կարամյան

Կատարող՝

Մկրտումյան

«31» 05 2022թ.